



Le jouet créatif pour tous les
enfants, quel que soit leur âge.
Het kreative speelgoed voor
kinderen van alle leeftijden.

Construire et jouer.
Expérimenter et inventer.
Bouwen en spelen.
Experimenteren en uitvinden.



Apprendre et jouer

Votre enfant commence déjà son apprentissage dans les premières semaines de sa vie. Il discerne les formes, perçoit les couleurs, s'intéresse aux divers bruits ambiants et commence à découvrir le monde qui l'entoure par le jeu.

C'est pourquoi il est très important qu'il dispose d'un jouet approprié au cours de cette phase décisive de son développement. Les jouets pour bébés de fischerform ont spécialement été conçus pour cette phase importante du développement infantile.

Spelen en leren

In de eerste levensweken begint uw baby al te leren. Hij kan vormen en kleuren onderscheiden, en begint zijn ouders te herkennen. Uw baby toont van dag tot dag meer belangstelling, wordt opgewekter. Het is enorm belangrijk, dat uw baby in deze ontwikkelingsfase met het juiste speelgoed speelt. Het babyspeelgoed van fischerform is afgestemd op deze speciale ontwikkelingsfasen van het kind.



Construire et jouer

Les enfants en âge pré-scolaire ont une imagination très développée et fructueuse. Les jouets en kit stimulent favorablement cette phase du développement infantile. L'enfant apprend progressivement en jouant comment fonctionne son jouet. Il éprouvera une certaine fierté de sa construction, ce qui augmentera encore plus son plaisir à jouer. Avec les modèles de fischerform, votre enfant apprend à construire et à inventer tout en jouant.

Bouwen en spelen

Nog voordat uw kind naar de lagere school gaat, ontwikkelt zich zijn fantasie. Dat is de principiële voorwaarde voor het zelf vorm kunnen geven. Speelgoed, dat de kinderen zelf in elkaar kunnen zetten, stimuleert deze ontwikkeling in heel bijzondere mate. Met behulp van de modellen van fischerform leert uw kind constructief en vol verbeeldingskracht te spelen.



Construire et jouer avec système

C'est à partir de 5 ans environ que les enfants commencent à jouer systématiquement. Pour jouer avec système, il faut un jouet qui soit lui-même basé sur un système. fischertechnik est l'un des systèmes les mieux pensés et les plus intelligents. Des instructions claires permettent à l'enfant d'apprendre à concevoir lui-même des modèles. Un choix important de modèles offre à l'enfant la possibilité de créer et d'imaginer son propre monde ludique. Tous les modèles possèdent les mêmes fonctions que les appareils et véhicules grandeur nature, ce qui permet en plus à l'enfant de se familiariser avec son environnement naturel.

Bouwen en spelen met systeem

Met ongeveer 5 jaar beginnen kinderen volgens systeem te spelen.

De voorwaarde voor spelen met systeem is speelgoed, dat opgebouwd is op een systeem. Eén van de meest doordachte en intelligentste systemen is fischertechnik. Een uitgebreid assortiment van modellen stelt het kind in staat zijn eigen speelwereld op te bouwen. Alle modellen bezitten dezelfde functies als de grote voorbeelden. Op deze manier leert het kind zijn omgeving te begrijpen.



Expérimenter et inventer

Les enfants plus âgés montrent un intérêt croissant pour les jeux expérimentaux et inventifs. Leur sens de la technique ne cesse de croître.

C'est vers 8 ans environ que les enfants cherchent à construire des modèles relativement compliqués. Afin que leurs jeux soient encore plus réels, ils veulent que leurs inventions soient également motorisées.

Vers 10 ans, les enfants comprennent tellement bien les processus et interactions mécaniques qu'ils désirent, par exemple, se livrer à des expériences électromécaniques.

Le programme de base de fischertechnik offre aux enfants de tous âges les coffrets expérimentaux correspondants.

Experimenteren en uitvinden

Bij de iets oudere kinderen groeit de belangstelling voor het uitvinden en experimenteren. Het begrip voor het technische verband neemt steeds toe. Op ongeveer 8-jarige leeftijd willen kinderen hun bekwaamheid al op de proef stellen door het

konstrueren van moeilijke modellen. Om hun omgeving zo echt mogelijk na te spelen, willen zij hun uitgevonden konstrukties ook met een motor uitrusten.

Kinderen van een leeftijd van ongeveer 10 jaar begrijpen het mechanische verband reeds zo goed, dat zij bijvoorbeeld ook met de elektromechanica willen experimenteren. Het basisprogramma van fischertechnik bevat voor elke leeftijdsgroep de passende experimenteerbouwdozen.



0 à 2 ans
0 - 2 jaar



Votre enfant apprend tout en jouant

Uw baby leert al spelend

Les jouets fischerform pour bébés sont conçus pour chaque stade du développement de l'enfant: voir, entendre, toucher, distinguer. Les jouets fischerform ne font appel qu'aux meilleurs matériaux. Les jouets fischerform pour le lit de bébé peuvent être facilement montés sur n'importe quel type de lit ou de poussette, sur les tables ou chaises d'enfant.



30 939 Bourdon

Lorsque bébé tire sur l'anneau, les ailes du bourdon se mettent en mouvement. A partir de 6 mois.

30 939 Hommel

Wanneer de baby aan de ring trekt, strekt de hommel zijn vleugels uit. Vanaf 6 maanden.



30 930 Barre à jouets

Fixation sur le lit de bébé ou autres possibilités. A partir d'une semaine.

30 930 Speelgoedhouder

Voor het kinderbedje en andere mogelijkheden van bevestiging. Vanaf 1 week.



30 901 Barre à jouets pour lit

A partir d'une semaine.

30 901 Speelstang

Voor bevestiging aan het kinderbedje. Vanaf 1 week.



30 932 Vis fixe-jouets

Pour la suspension d'un second ou même d'un troisième jouet fischerform.

30 932 Speelgoed-bevestiging

Om een tweede of derde stuk speelgoed van fischerform op te hangen.

Het fischerform-babyspeelgoed is afgestemd op de ontwikkelingsfasen van uw baby: zien, voelen, horen, onderscheiden. Het fischerform-babyspeelgoed is gemaakt van het beste materiaal: robuust, kleurecht, absoluut veilig voor kinderen en bevat geen giftige kleurstoffen.

Het fischerform-babyspeelgoed voor het kinderbedje wordt op de speelstang of de speelgoedhouder geschoven.





30937 Boules à tirer
 Lorsque bébé tire ou agite les éléments, ils s'entrechoquent. A partir de 4 mois.

30937 Trekkralen
 Om aan te trekken en mee te rammelen. Vanaf 4 maanden.



30945 Fleur animée
 Lorsque l'enfant fait tourner la fleur, les billes à l'intérieur émettent un cliquetis. A partir de 6 mois.

30945 Kaleideskoop-bloem
 Bij heel ronddraaien van de bloem, klapperen de kogeltjes. Vanaf 6 maanden.



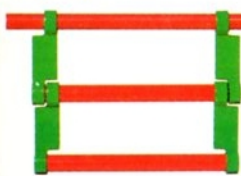
30941 Coucou
 Lorsque bébé tire sur l'anneau, le pantin sort de sa cachette. A partir de 6 mois.

30941 Kiekeboe
 Als de baby aan de ring trekt, springt het mannetje te voorschijn. Vanaf 6 maanden.



30933 Miroir
 Bébé reconnaît les formes et les couleurs. A partir d'une semaine.

30933 Spiegel
 De baby leert licht en donker, vormen en kleuren te onderscheiden. Vanaf 1 week.



30942 Mini-trapèze
 L'enfant peut s'y agripper pour se lever. A partir de 6 mois.

30942 Optrekrekje
 De baby kan zich aan dit rekje vasthouden of optrekken. Vanaaf 6 maanden.



30940 Mobile-fleur
 Constamment en mouvement. Bébé peut le suivre facilement des yeux. A partir d'une semaine.

30940 Bloemmobil
 Is voortdurend in beweging. De baby volgt met zijn ogen de bewegingen. Vanaf 1 week.



30934 Mobile coloré
 Les éléments changent de position et de couleurs. A partir d'une semaine.

30934 Kleurenmobiel
 Het mobiel beweegt zich en kleuren komen te voorschijn. Vanaf 1 week.

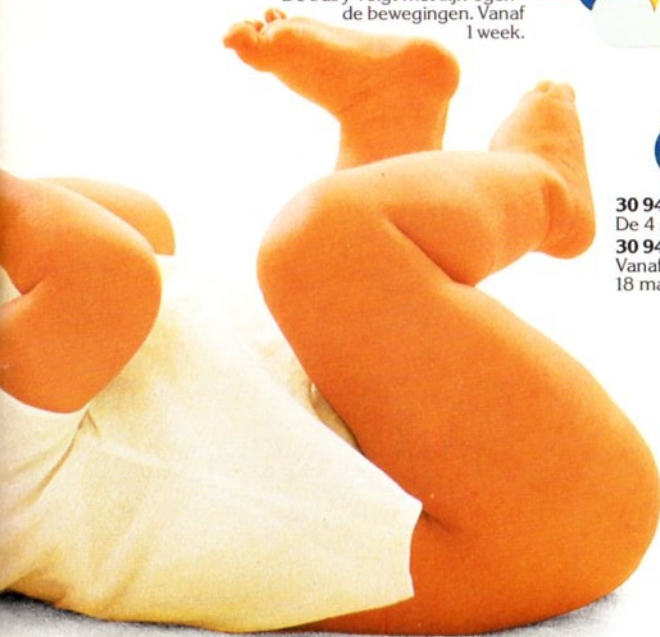


30936 Tourniquet à boules
 Bébé peut le mettre en mouvement. A partir de 2 mois.

30936 Kogelpropeller
 De baby kan naar het speelgoed grijpen en ronddraaien. Vanaf 2 maanden.

30935 Soleil musical
 Lorsque bébé tire sur l'anneau, une petite mélodie se fait entendre. A partir de 2 mois.

30935 Zonnenspeeldoos
 Wanneer de baby aan de ring trekt, klinkt er een melodietje. Vanaf 2 maanden.



30943 Porte-bébé
 De 4 semaines à 18 mois.

30943 Draagzitje
 Vanaf 4 weken tot 18 maanden.





0 à 2 ans 0 - 2 jaar

Les jouets fischerform pour la poussette de bébé peuvent être montés très rapidement et très facilement sur n'importe quel type de poussette, grâce à une fixation spéciale.

Het fischerform-babyspeelgoed voor de kinderwagen is voorzien van een speciale houder, waarmee het vlug en gemakkelijk aan elke kinderwagen kan worden bevestigd.

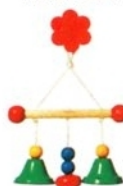


30 959 Mobile

Les boules sont en mouvement. La clochette tinte. A partir d'une semaine.

30 959 Mobil

Alle kogeltjes draaien rond. Er klinkt een klokje. Vanaf 1 week.



30 953 Clochettes

Se mettent à tinter lorsque bébé tire sur le fil. A partir de 2 mois.

30 953 Klokje

Wanneer men trekt, klinken de klokjes. Vanaf 2 maanden.



30 952 Cloches en bois

Lorsque bébé tire le fil, les cloches tintent. A partir de 2 mois.

30 952 Houten klokjes

Bij het trekken klinken de klokjes. Vanaf 2 maanden.

30 958 Pantin articulé

Lève les bras et les jambes lorsque bébé tire sur le fil.

A partir de 4 mois.

30 958 Draadpop

Bij het trekken tilt de draadpop haar armen en benen omhoog. Vanaf 4 maanden.



30 954 Nounours

Lorsque bébé tire le fil, les bras et les jambes se mettent à gigoter. A partir de 4 mois.

30 954 Teddybeertje

Bij het trekken schudt het beertje met zijn armen en poten. Vanaf 4 maanden.



30 950 Fleurs

Commencent à tourner lorsque bébé gigotte. A partir d'une semaine.

30 950 Bloemen

De bloemen draaien rond en bewegen zich. Vanaf 1 week.



30 951 Poissons Se mettent à tourner lorsqu'on pousse la poussette. A partir d'une semaine.

30 951 Vissen

De vissen draaien en bewegen zich. Vanaf 1 week.



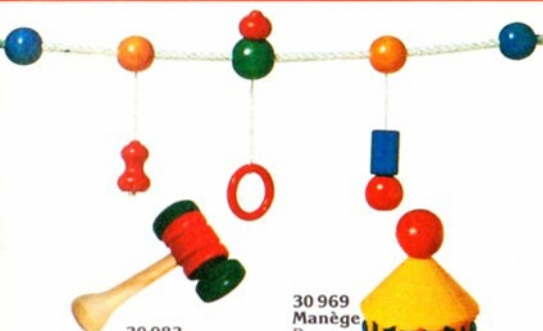
30 956 Fixe-jouets

Permet de fixer les jouets fischerform sur le bord du toit de la poussette ou du landau.

30 956 Houder voor kinderwagen

Speciale houder voor de bevestiging van fischerform-speelgoed aan de rand van de kinderwagenkap.





30 983

Hochet-crécelle

Pour frapper, secouer et tirer. A partir de 6 mois.

30 983 „Rol en klap“

Om mee te kloppen, te rammen en te trekken. Vanaf 6 maanden.

30 973 Hochet en anneau

Pour reconnaître et produire des bruits. A partir d'un mois.

30 973 Ringratelaar

Om geluiden voort te brengen en te leren kennen. Vanaf 1 maand.

30 979 Compagnon de promenade

Pour tirer derrière soi. A partir d'un an.

30 979 Loopvriendje

Om achter zich aan te trekken. Vanaf 1 jaar.



30 982

Automobile à pousser

A pousser tout en rampant. A partir de 8 mois.

30 982 Kruipauto

Om mee rond te kruipen. Vanaf 8 maanden.

30 967 Locomotive à pousser

Active le déplacement de bébé. A partir de 8 mois.

30 969 Manège

Pour produire et apprendre à reconnaître les bruits et les mouvements. A partir de 8 mois.

30 969 Karrousel

Om bewegingen en geluiden te maken en te leren kennen. Vanaf 6 maanden.

30 968 Hochet roulant

Pour la perception de bruits. A partir de 6 mois.

30 968 Rollende rammelaar

Om geluiden waar te nemen. Vanaf 6 maanden.

30 981 Hochet à boules

Pour agiter et mordre à pleines dents. A partir d'un mois.

30 981 Kogelratelaar

Om mee te schudden en op te bijten. Vanaf 1 maand.

30 989 Crocodile

Avec un fil permettant de le tirer. A partir d'un an.

30 989 Krokodil

Om achter zich aan te trekken. Vanaf 1 jaar.

30 967 Kruiplokomotief

Stimuleert de bewegingsdrang. Vanaf 8 maanden.

30 978 Mobile d'activation

Pour reconnaître les formes et les couleurs. A partir de 3 mois.

30 978 Aktief mobiel

Om vormen en kleuren te leren onderscheiden. Vanaf 3 maanden.

30 980 Coccinelle

Prête à être montée. Active la dextérité. A partir d'un an.

30 980 Lieveheersbeestje

Om in elkaar te zetten. Vanaf 1 jaar.

30 971 Anneau à sensation

L'enfant apprend à connaître les différents matériaux. A partir de 6 mois.

30 971 Speelring

Het kind leert het verschil in materiaal kennen. Vanaf 6 maanden.

30 985 Bretzel

Active la curiosité. Pour être examiné. A partir de 3 mois.

30 985 Bijt-krakeling

Om te onderzoeken. Vanaf 3 maanden.

30 972 Tracteur de troncs

Pour charger et conduire. A partir de 2 ans.

30 972 Houtwagen

Om te beladen en om mee te rijden. Vanaf 2 jaar.

30 970 Miroir roulant

Invite à ramper. A partir de 6 mois.

30 970 Kruipspiegel

Bevordert het kruipen. Vanaf 6 maand.



30 966

Boite à cheilles

Active la coordination du regard et des mains. A partir d'un an 1/2.

30 966 Hamertje tik

Bevordert het samenspel van oog en hand. Vanaf 1,5 jaar.



30 963

Boite à classer

Pour reconnaître et classer les formes. A partir d'un an 1/2.

30 963 Sorteër-bouwoos

Leren te onderscheiden en te rangschikken. Vanaf 1,5 jaar.



30 986 Boite à clefs

Éléments à combiner favorisant le sens de la distinction. A partir de 2 ans.

30 986 Sleuteldoos

Om te combineren en te onderscheiden. Vanaf 2 jaar.



30 974 Guitare

Avec boîte à musique incorporée. A partir de 2 ans.

30 974 Gitaar

Met ingebouwde speeldoos. Vanaf 2 jaar.

**A partir de 2 ans
Vanaf 2 jaar**



Voyage à la découverte du monde des grandes personnes

Op ontdekkingsreis in de wereld van de groten

Avec les nouveaux puzzles de fischerform, les enfants apprennent à découvrir «la face cachée des choses». Il leur suffit de soulever les pièces du puzzle pour voir, par exemple, ce qui se passe dans une ambulance ou sur un aéroport, ou encore à quoi ressemble vraiment une ferme ou une école.

Met de nieuwe puzzles van fischerform leren de kleine kinderen „wat er achter de dingen verborgen is“. Wanneer zij de puzzle-blokjes optillen, zien zij, wat er bijvoorbeeld in een ambulancewagen of op het vliegveld gebeurt.



30 835 La ferme

Ce puzzle montre aux enfants tout ce qui se passe dans une ferme.

30 835 Puzzle boerderij

De boerderij-puzzle toont de kinderen, wat er allemaal op een boerderij gebeurt.



**30 846 Le carrefour
30 846 Puzzle
verkeerskruispunt**

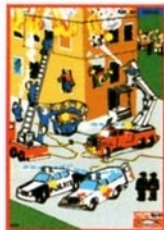
**30 847 La mer
30 847 Puzzle zee**



**30 848 La lune
30 848 Puzzle maan**



**30 825
Les pompiers
30 825 Puzzle
brandweer**



**30 826 L'aéroport
30 826 Puzzle
vliegveld**

**30 836 La gare
30 836 Puzzle station**



**30 845 Le zoo
30 845 Puzzle dierentuin**



Holzpuzzle. Ab 2 Jahre. Wooden puzzle. From 2 years.



Greifen & Begreifen



Lift & Learn

Blocs de fantaisie fischerform. La petite merveille pour les grands bâtisseurs

fischerform-parelblokken. Het kleine wonder voor grote bouwmeesters

Avec les blocs de fantaisie fischerform, votre enfant développera ses sensations pour les couleurs, les formes ainsi que son sens de l'équilibre. Les petites perles placées à l'intérieur des éléments rendent ceux-ci tellement stables que votre enfant pourra même construire de très hautes tours sans qu'elles ne s'effondrent.

Met de fischerform parelblokken leert uw kind, kleuren, vormen en evenwicht te begrijpen. De kleine parels binnen zorgen voor zoveel stabiliteit, dat uw kind de hoogste torens kan bouwen.



30 021

Jeu + Boîte de construction de blocs fantaisie et voitures

Servant au transport et au triage des éléments. A partir de 2 ans.

30 021 Spel + Bouwdoos parelblokjes met speelwagen

Parelblokken-set met wagen om bouwblokken te transporteren en te sorteren. Vanaf 2 jaar.

30 020 Jeu + Boîte de construction de blocs fantaisie

Des éléments pour construire et s'initier aux formes, aux couleurs et aux lois de l'équilibre. A partir de 2 ans.

30 020 Spel + Bouwdoos parelblokken

Bouwblokken om te bouwen en om vorm, kleuren en evenwicht te begrijpen. Vanaf 2 jaar.



A partir de 4 ans
Vanaf 4 jaar



Avant même d'aller à l'école, votre enfant désire déjà construire et jouer

Nog voordat uw kind naar de lagere school gaat, wil het al bouwen en spelen

Le programme de jeux pré-scolaires de fischerform se compose de boîtes de construction dont les éléments peuvent être combinés sans problème.

Que vous choisissiez une boîte de construction permettant de monter un véhicule complet ou

l'une des boîtes de construction à éléments enfichables, votre enfant pourra jouer de façon admirable et intéressante avec le modèle qu'il aura lui-même construit.

Het fischerform-programma voor kinderen van deze leeftijd bestaat uit bouwdozen met bouwblokjes, die gewoon in elkaar worden gestoken. Daardoor wordt de fantasie en de creativiteit opgewekt.

Of u nu uw keus bepaalt op een bouwdoos voor een compleet voertuig of op een van de steekbouwdozen.

Uw kind zal in elk geval heerlijk kunnen spelen met het gebouwde model.

30 072 Jeep

Pilotée par un conducteur fischerform. A partir de 4 ans.

30 072 Jeep

De jeep heeft 4 brede wielen en een reservewiel. Met fischerform-bestuurder. Vanaf 4 jaar.





30 073 Voiture ancienne

Un cabriolet comme au bon vieux temps. Conducteur fischerform. A partir de 4 ans.

30 073 Oldie

Een kabriolet uit de goede, oude tijd. Met fischerform-bestuurder. Vanaf 4 jaar.

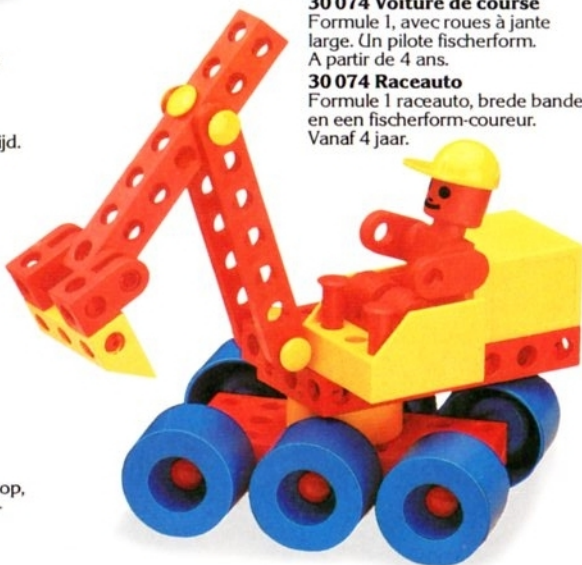


30 074 Voiture de course

Formule 1, avec roues à jante large. Un pilote fischerform. A partir de 4 ans.

30 074 Raceauto

Formule 1 raceauto, brede banden en een fischerform-coureur. Vanaf 4 jaar.



30 078 Pelleteuse

6 roues extra-larges, pelle mobile, conducteur fischerform. A partir de 4 ans.

30 078 Dragline

Dragline met beweegbare laadschop, 6 brede wielen en een fischerform-baggermachinist. Vanaf 4 jaar.



30 076 Poids lourd

Doté d'une benne mobile, de 8 roues extra-larges et d'un conducteur fischerform. A partir de 4 ans.

30 076 Vrachtwagen

Met grote, beweegbare kipbak, 8 brede wielen en een fischerform-bestuurder. Vanaf 4 jaar.

A partir de 4 ans Vanaf 4 jaar



30 080 Boîte de construction F 080

Cette boîte de construction constitue un premier défi pour votre enfant, son imagination et sa créativité.

Cette boîte de construction comporte 61 pièces de formes différentes qui permettront à l'enfant de créer et de construire les modèles les plus divers. A partir de 4 ans.

30 080 Steekbouwdoos F 080

Deze bouwdoos vormt een eerste uitdaging aan uw kind en zijn creativiteit en fantasie. Een bouwdoos met 61 bouwblokken van de meest verschillende soort. Door de blokken in elkaar te schuiven kan uw kind de prachtigste modellen uitvinden. Vanaf 4 jaar.



F081

30 081 Boîte de construction F 081

Pour la taille au-dessus, cette boîte de construction est vraiment idéale.

98 éléments extrêmement robustes, aux couleurs vives et harmonieuses, ouvrent à votre enfant les portes d'un nouveau monde ludique. A partir de 4 ans.

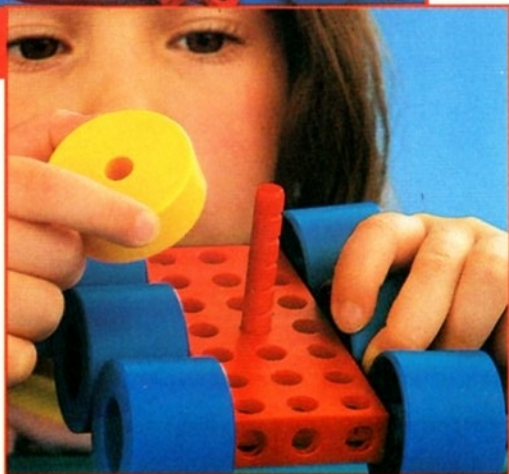
30 081 Steekbouwdoos F 081

En wanneer het nog een maatje groter mag zijn, is deze bouwdoos net goed!

98 bouwdelen met mooie, felle kleuren. Zij zijn enorm stabiel en laten uw kind zich een nieuwe speelwereld uitdenken. Vanaf 4 jaar.

Les éléments des boîtes de construction fischerform peuvent être combinés avec ceux des boîtes de modèles à assembler fischerform.

De elementen van de fischerform-steekbouwdozen kunnen worden gecombineerd met de elementen van de fischerform-modelbouwdozen.





30 652 Maternelle

237 éléments accompagnés d'un mode d'emploi facile à comprendre. A partir de 3 ans.

30 652 Kleuterschool

237 Bouwblokjes. Met gemakkelijk te begrijpen handleiding. Vanaf 3 jaar.



30 070 Aviation

Modèles permettant de reconstruire la vie d'un aéroport. A partir de 3 ans.
30 070 Vliegtuig-show

Met vele speelmodellen op en om het vliegveld. Vanaf 3 jaar.



30 071 Travaux publics

Éléments permettant de réaliser des engins de chantiers. A partir de 3 ans.

30 071 Werk in aanleg

Voor grappige bouwvoertuigen. Vanaf 3 jaar.



30 049 Boite de construction 3-6

Permet à plusieurs enfants de construire et de jouer ensemble.

A partir de 3 ans.

30 049 3-6 Bouwdoos

Bouwen en spelen voor meerdere kinderen. Vanaf 3 jaar.



30 651 1000 V.

Éléments de construction simples.

A partir de 3 ans.

30 651 1000 V.

Bevat eenvoudige bouwelementen. Vanaf 3 jaar.



30 042 Village

A partir de 3 ans.

30 042 Speeldorp

Vanaf 3 jaar.



30 043 Tracteur forestier

A partir de 3 ans.

30 043 Oplegger voor houttransport

Vanaf 3 jaar.



30 047 Voierie

A partir de 3 ans.



30 047 Wegebouw

Vanaf 3 jaar.

A partir de 6 ans
Vanaf 6 jaar

Pour les enfants en âge scolaire: construire et jouer avec système

Le système de jeux de fischertechnik est basé sur la constatation que l'enfant en âge scolaire émet souvent le voeu d'imiter le monde qui l'entoure pour y jouer tout à son aise.

Les modèles à assembler fischertechnik ouvrent à l'enfant un monde aux mille et une possibilités de construction et de jeux. Des instructions claires et faciles à comprendre l'assistent au cours des différentes phases de la construction. De plus, de nombreux modèles peuvent être motorisés. N'oublions pas les personnages articulés fischertechnik qui rendent le monde imaginé par l'enfant encore plus vivant. Pilote de formule 1 ou simple conducteur de pelleteuse, votre enfant pourra s'identifier au rôle du personnage qu'il aura choisi.



Voor schoolgaande kinderen: bouwen en spelen met systeem

Het fischertechnik-systeem berust op de overweging, dat uw kind, zodra het op school gaat, de wens ontwikkelt, zijn omgeving na te bouwen en zich in deze speelwereld te bewegen. De modelbouwdozen van fischertechnik bieden het opgroeiende kind een bijna onuitputtelijke bouw – en speelwereld. De handleidingen zijn gemakkelijk te begrijpen en helpen bij het in elkaar zetten van de modellen. En vele modellen kunnen, wanneer zij klaar gebouwd zijn, van een motor worden voorzien.

En met de geheel beweegbare fischertechnik-speelfiguren komt er leven in de speelwereld. Van coureur tot baggermachinist kan uw kind opgaan in het rollenspel.



**A partir de 6 ans
Vanaf 6 jaar**



30 451 Arroseuse

Le tracteur est équipé de chenilles mobiles. Personnage dans la cabine. La remorque est dotée d'une pompe d'arrosage à piston permettant d'arroser «pour de vrai». Le tracteur est motorisable. A partir de 6 ans.

30 451 Spuitwagen

Trekker met bewegelijke rupsbanden. De aanhangwagen heeft een watertank en een zuigspuit. De trekker kan met een motor worden uitgerust. Vanaf 6 jaar.



30 452 Transport spécial

Tracteur sur chenilles avec 2 personnes. La plateau-remorque comporte 6 grans. A partir de 6 ans.

30 452 Speciale transportwagen

Trekmachine met rupsbanden en 2 mannetjes. De aanhangwagen bevindt zich op 6 containers. Vanaf 6 jaar.



30 448 Tracteur à chenilles

Bulldozer à chenilles larges avec personnage. Peut être motorisé. A partir de 6 ans.

30 448 Rupstrekker

Trekker met brede rupsbanden, mannetje en trekhaak. Kan gemotoriseerd worden. Vanaf 6 jaar.



30 460 Personnages

fischertechnik a mis au point 5 personnages pour les enfants à partir de 6 ans, de la formule I jusqu'au conducteur de pelle.

30 460 Speelfiguren

Voor kinderen vanaf 6 jaar heeft fischertechnik 5 verschillende speelfiguren ontwikkeld voor de baggermachinist.



30 454 Balançoire

Balançoire mobile en forme de coque de navire avec 2 personnages. A partir de 6 ans.

30 454 Scheepsschommel

Volledig beweegbare schommel met 2 speelfiguren. Vanaf 6 jaar.

30 450 Transporteur de tuyaux

Tracteur avec 2 personnages, équipé de chenilles mobiles. A partir de 6 ans.

30 450 Wagen voor buistransport

Trekmachine met rupsbanden en 2 mannetjes, met bewegelijke vooras. Vanaf 6 jaar.



30 449 Véhicule de déblayage

Monté sur chenilles larges et doté d'une grande lame niveleuse. A partir de 6 ans.

30 449 Wagen voor opruimwerkzaamheden

Met brede rupsbanden en een groot bord voor nivelleringswerkzaamheden. Vanaf 6 jaar.

30 453
De g...
van d...
worde...
torisee...
Vanaf 6



pages.
 nds conteneurs.

annettes. In de
 iners om te



nnages différents
 uis le pilote de
 eteuse.

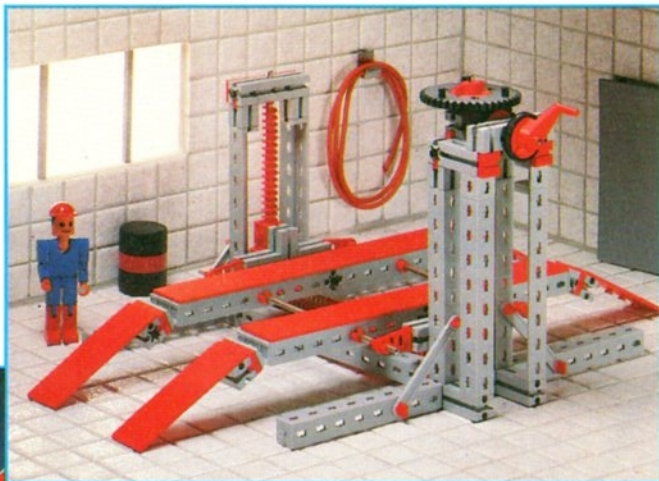
ertechnik
 ld, van coureur tot

B Reuzenschommel
 ndels kunnen met behulp
 h handruk in beweging
 l gezet. Kan gemor-
 rd worden.
) jaar.



30 461 Voiture turbot
 La direction de ce modèle fonctionne vraiment.
 Pilote de formule 1. Peut être motorisée.
 A partir de 6 ans.

30 461 Raceauto
 Model met besturing en fischertechnik-speelfi-
 guur. Kan gemotoriseerd worden. Vanaf 6 jaar.



30 456 Plateforme de levage Les guide-roues peuvent être réglés en largeur. La plateforme de levage peut être actionnée au moyen d'une manivelle. Peut être motorisée. A partir de 6 ans.

30 456 Hefburg
 De rijstroken kunnen worden verbreed. Kan omhoog en neer-
 gelaten worden. Kan worden voorzien van een motor. Vanaf 6 jaar.



30 453 Ballançoire géante
 Les 4 nacelles dans lesquelles sont placés des mini-personnages peuvent être mises en mouvement à l'aide d'une manivelle. Peut être motorisée.
 A partir de 6 ans.



30 462 Transport de bagages
 Tracteur et deux remorques à essieux avant mobiles.
 A partir de 6 ans.

30 462 Bagagewagen
 Trekwagen met bewegelijke vooras,
 aanhangwagens bestuurbaar. Vanaf 6 jaar.



30 455 Astromobile
 Avec essieu à cardan arrière mobile.
 A partir de 6 ans.

30 455 Astromobil
 Sterrenvoertuig met bewegelijke achteras.
 Vanaf 6 jaar.

A partir de 6 ans
Vanaf 6 jaar



30 464 Hélicoptère

Pales du rotor entraînées par moteur, girophare, pilote. Il est possible d'utiliser le transformateur d'alimentation fischertechnik (mot 4) à la place de la pile mot 5 fournie dans la boîte. L'hélice anti-couple peut être motorisée. A partir de 6 ans.

30 464 Helicopter

Met gemotoriseerde hoofd-rotorbladen en koplamp. In plaats van de staalbatterij mot 5, die meegeleverd wordt, kan ook het fischertechnik-netapparaat/transformator (mot 4) gebruikt worden. Hekrotor kan gemotoriseerd worden.

Vanaf 6 jaar.



30 465 Dépanneuse

Une reproduction particulièrement fidèle. Suspension des essieux, suspension à roues indépendantes à l'avant et treuil pouvant être actionné. Le treuil et le véhicule peuvent être motorisés. A partir de 6 ans.

30 465 Wegsleepauto

Een konstruktie, die alle details nauwkeurig weergeeft. Aan veren opgehangen assen, brede rubber banden, wielbesturing van de vooras, en een lier. Motorisering: rijden, lier. Vanaf 6 jaar.

30 463 Buggy tous terrains

Suspension à ressorts. Une simple pression de la main sur le buggy permet de prendre n'importe quel virage. A partir de 6 ans.

30 463 Terrein-buggy

Buggy met brede, rubber banden, antenne en bestuurder. Aan veren opgehangen assen. Een handdruk stuurt de buggy automatisch door de bochten. Vanaf 6 jaar.





30 466 Bulldozer hydraulique

La lame et les bras porte-lame sont actionnés par voie hydraulique. Le système hydraulique peut être commandé par l'enfant lui-même. Essieux arrière mobiles. A partir de 8 ans.



30 457 Transporteur à bande

Une manivelle permet d'actionner la bande transporteuse. Une vis sans fin permet de faire monter ou descendre le convoyeur. Peut être remorqué par un tracteur. Peut être motorisé. A partir de 6 ans.

30 457 Transportband

De band wordt met een krukas aangedreven en met een spil omhoog-en omlaaggelaten. Kan aan een trek-wagen worden gekoppeld. Kan worden gemotoriseerd. Vanaf 6 jaar.



30 467

Benne hydraulique

Un système de commande hydraulique permet de basculer ou de rabaisser la benne. Essieux avant mobiles. Le véhicule et le système hydraulique peuvent être motorisés. A partir de 8 ans.



30 466 Hydraulische bagger

Bagger met hydraulisch aangedreven laadschop en giek. Het hydraulische systeem kan door het kind zelf worden gestuurd. Met bestuurbare achterwielen en een bagger-machinist. Vanaf 8 jaar.

30 467 Hydraulische kipwagen

De kipbak kan hydraulisch gekanteld worden. De voorste wielen zijn bestuurbaar, in de bestuurderscabine zit de chauffeur. Motorisering: hydraulisch systeem en het rijden. Vanaf 8 jaar.

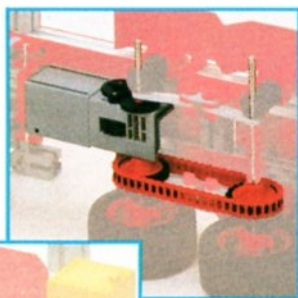
A partir de 6 ans Vanaf 6 jaar

30 468 Camion-grue

Le super-modèle du programme de véhicule fischertechnik. La plupart des éléments sont déjà contenus dans les boîtes de modèles simples à assembler. Tous les éléments peuvent être combinés ultérieurement. 4 fonctions motorisables.

30 468 Hijskraan voor zware lasten

Het super-model van het fischertechnik-voertuigprogramma. De bouwdeelen komen grotendeels al voor in de eenvoudige model-bouwdozen; zij kunnen allemaal later met elkaar worden gekombineerd. Van 4-voudig gemotoriseerd worden.



Conduite du véhicule.
Aandrijving v. h. voertuig.



Rotation de la grue.
Draaibeweging v. d. hijskraan.



Levage et abaissement de la flèche et du crochet.
Op- en neerlaten van de giek en de kraanhaak.



La flèche et le crochet de la grue tournante sont actionnés par manivelle. Véhicule à 6 roues à suspension indépendante, doté de pneus larges, conducteur et aide-conducteur. 4 fonctions motorisables. A partir de 8 ans.

De hijskraan kan zich draaien, giek en kraanhaak worden met behulp van de krukas op- en neergelaten. Alle 6 wielen zijn voorzien van een afzonderlijke vering. Met brede, rubber banden, bestuurder en bijrijder. Vanaf 8 jaar.



30 461

Grue de chantier

Boîte de construction permettant de réaliser 3 modèles différents. Peut être motorisée. A partir de 6 ans.

30 461

Bouwhijskraan

Bouwoos voor 3 modellen. Kan gemotoriseerd worden. Vanaf 6 jaar.



30 418

Portique

Boîte de construction permettant de réaliser 3 modèles différents. Peut être motorisée. A partir de 6 ans.



30 418

Portaalkraan

Bouwoos voor 3 modellen. Kan gemotoriseerd worden. Vanaf 6 jaar.

30 417

Voiture de pompiers
 Boîte de construction permettant de réaliser 3 modèles différents. Peut être motorisée. A partir de 6 ans.



30 445

Tracteur à remorque

A partir de 6 ans.

30 445

Traktor met aanhangwagen

Vanaf 6 jaar.

30 447

Niveleuse

A partir de 6 ans.

30 447

Bulldozer

Vanaf 6 jaar.

30 446

Manège

Peut être motorisé. A partir de 6 ans.

30 446

Karrousel

Kan gemotoriseerd worden. Vanaf 6 jaar.



30 414

Dépanneuse

Modèle à assembler. A partir de 6 ans.

30 414

Kraanwagen

Modelbouwdoos. Vanaf 6 jaar.

30 415

Engin de chantier

Modèle à assembler. A partir de 6 ans.

30 415

Bouwoertuigen

Modelbouwdoos. Vanaf 6 jaar.



30 413

Bulldozer

Modèle à assembler. A partir de 6 ans.

30 413

Schopmachine

Modelbouwdoos. Vanaf 6 jaar.

30 099

Jet

3 variantes: DC10, Airbus et Boeing 737. A partir de 6 ans.



30 417

Brandweer

Bouwoos voor 3 modellen. Kan gemotoriseerd worden. Vanaf 6 jaar.



30 099

Jet

3 Variaties: Jumbo, Airbus, Boeing 737. Vanaf 6 jaar.

A partir de 6 ans
Vanaf 6 jaar

Les «grands» enfants désirent expérimenter et inventer

Pour les «plus grands» des jeunes enfants, fischertechnik propose un programme de base. Il s'agit là de l'un des systèmes de jeux des plus polyvalents et des plus complets qui soient. Le programme de base se complète en suivant l'évolution de votre enfant. Chaque nouvelle boîte de construction représente un grand pas en avant; en quelque sorte, un défi à l'habileté, la joie d'expérimenter et à l'imagination de votre enfant.

Le programme de base de fischertechnik accompagne votre enfant au cours de ces jeux, à partir de la 6^{me} année, avec les boîtes de construction de la série Start. Pour de nombreux enfants, il n'existe en fait pas de limite d'âge pour utiliser l'infinité des possibilités offertes par le programme de base fischertechnik.



„Grote” kinderen willen experimenteren en uitvinden

Voor de „grotere” onder de kleinen wordt het fischertechnik kernprogramma aangeboden. Eigenlijk een van de meest veelzijdige en complete speelsystemen. Het kernprogramma groeit mee met de ontwikkeling van uw kind. Iedere nieuwe bouwdoos betekent weer een stap vooruit – eem uitdaging aan behendigheid, experimenteerlust en creativiteit van uw kind. Vanaf het zesde levensjaar begeleidt het kernprogramma van fischertechnik uw kind met de startdozen. Voor vele kinderen is er bij de bijna onuitputtelijke mogelijkheden van het fischertechnik kernprogramma eigenlijk geen beperking voor wat de leeftijd betreft.



A partir de 6 ans Vanaf 6 jaar



30141 Start 100

Cette boîte permet la réalisation simple de 100 modèles différents. Chaque boîte comporte une brochure grand format de 48 pages d'instructions de montage représentant clairement les différentes phases de la construction. Les modèles décrits sont simples et peuvent être construits très rapidement. A partir de 6 ans.

30141 Start 100

Om verschillende modellen eenvoudig in elkaar te zetten. Met een handleiding in groot formaat, bestaande uit 48 bladzijden: grote en duidelijke weergave van de afzonderlijke bouwstadia. De modellen zijn gemakkelijk te bouwen: het succes ligt voor de hand. Vanaf 6 jaar.



30144 Boîte complémentaire 100/1

Une boîte complémentaire idéale venant compléter la boîte Start 100. Cette boîte de construction contient diverses roues dentées, des plaques de garniture, des essieux, une direction à crémaillère, une cabine conducteur ainsi que des éléments de construction de base fischertechnik. Ces deux boîtes de construction permettent ensemble de réaliser plus de 200 modèles différents. A partir de 6 ans.

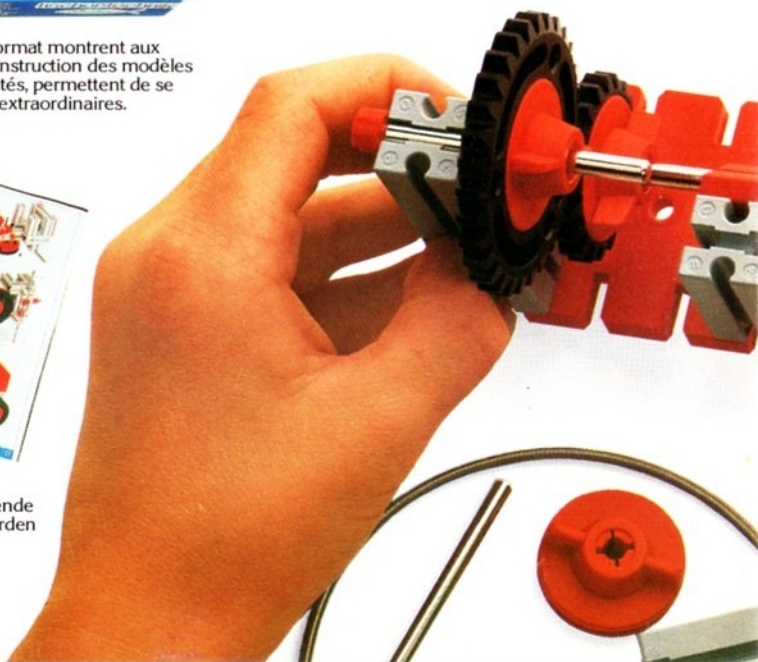
30144 Uitbreidingsdoos 100/1

Een ideale bouwdoos, om de doos Start 100 uit te breiden. Deze aanvullingsdoos bevat tandwielen, bekledingsplaten, assen, een tandstang-stuurinrichting, een cabine en fischertechnik-bouwstenen. Door beide bouwdozen te combineren kan men meer dan 200 verschillende modellen bouwen. Vanaf 6 jaar.

Des instructions de montage grand format montrent aux enfants les différentes étapes de la construction des modèles les plus divers qui, une fois montés, permettent de se livrer aux jeux les plus extraordinaires.



Handleidingen, die als groot formaat zijn uitgevoerd, tonen de kinderen aan, hoe de meest verschillende modellen, stap voor stap in elkaar worden gezet.





30142 Start 200

Cette grande boîte de construction de la série Start permet de réaliser plus de 200 modèles différents.

Chaque boîte comporte une brochure grand format de 48 pages d'instructions de montage représentant clairement les différentes phases de la construction. Les modèles décrits sont simples et peuvent être construits très rapidement. A partir de 6 ans.

30142 Start 200

Royale start-bouwdoos om 200 verschillende modellen te bouwen. Met een handleiding in groot formaat, bestaande uit 48 bladzijden; grote en duidelijke weergave van de afzonderlijke bouwstadia. De modellen zijn gemakkelijk te bouwen: het succes ligt voor de hand. Vanaf 6 jaar.

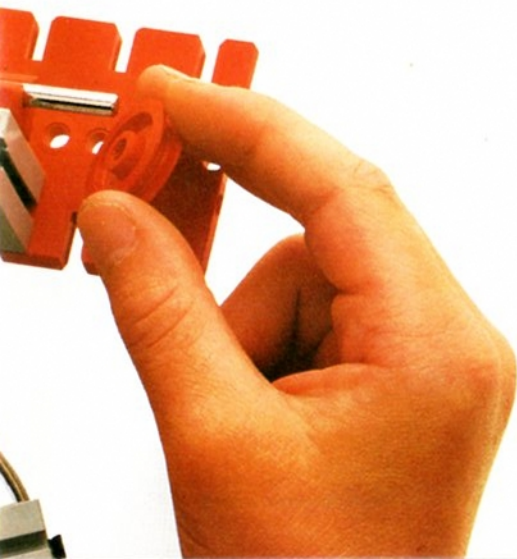


30145 Boîte complémentaire 200/1

Une boîte complémentaire venant compléter la boîte Start 200. Cette boîte de construction contient des pneus de 6 cm de diamètre, un vilebrequin, un joint de cardan, des disques à cames ainsi que des éléments de construction de base fischertechnik. Ces deux boîtes de construction permettent ensemble de réaliser plus de 300 modèles différents. A partir de 6 ans.

30145 Uitbreidingsdoos 200/1

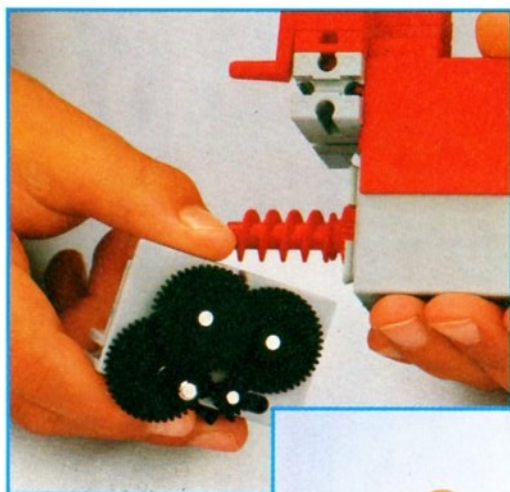
Een ideale bouwdoos, om de doos Start 200 uit te breiden. Deze bouwdoos bevat grote banden met een doorsnee van 6 cm, een krukas, een kruisschamierkoppeling, nokschijven en fischertechnik-bouwstenen. Door beide bouwdozen te combineren kan men meer dan 300 verschillende modellen bouwen. Vanaf 6 jaar.



A partir de 6 ans Vanaf 6 jaar



Instruction de montage grand format.
De handleiding in groot formaat.



fischertechnik. L'alimentation secteur (mot 4) permet de régler la vitesse du moteur en continu. A partir de 6 ans.

30140 Motor + Aandrijving

Aanvullingsdoos voor Start 100 of Start 200.

Met behulp van de bouwdoos motor + aandrijving kunnen modellen van de bouwdoos Start 100 of Start 200 gemotoriseerd worden. Grote en kleine tandwielen, versnellingsbak, onderdelen voor de transmissie en batterijhouders bieden verdere uitbreidings-mogelijkheden. De handleiding in groot formaat geeft op 32 bladzijden ook de beginners een gemakkelijk te begrijpen inleiding in de gemotoriseerde fischertechnik-wereld. Vanaf 6 jaar.

Met behulp van het netapparaat (mot 4) kan het toerental van de motor traploos worden geregeld.

30140 Moteur + Engrenages

Boîte complémentaire pour les boîtes Start 100 ou Start 200.

Avec la boîte «Moteur + Engrenages», l'enfant pourra motoriser tous les modèles conçus à partir des boîtes Start 100 ou Start 200.

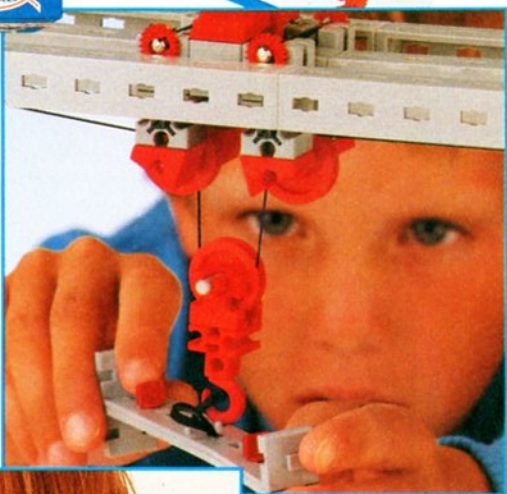
Des roues dentées de toutes tailles, une boîte de vitesses, des organes de boîte ainsi qu'un porte-piles offrent encore davantage de possibilités d'extension. La brochure grand format de 32 pages contenant toutes les instructions de montage nécessaires permet, même aux débutants, de pénétrer dans le monde motorisé de





30 194 Superstructures

Boîte de construction complémentaire pour les boîtes Start 100 ou Start 200 contenant entretoises, cornières, cintres et goussets. Cette boîte permet de réaliser des ponts, des grues et les tours les plus hautes. D'autres éléments tels que des pignons pour les chaînes, des godets, des nacelles, des porte-nacelles, offrent de nouvelles possibilités de construction. L'instruction de montage grand format de 32 pages illustre la diversité de cette boîte de construction superstructures. De nombreux modèles mobiles révèlent la haute valeur éducative, sur le plan du jeu, de cette boîte de construction. A partir de 6 ans.



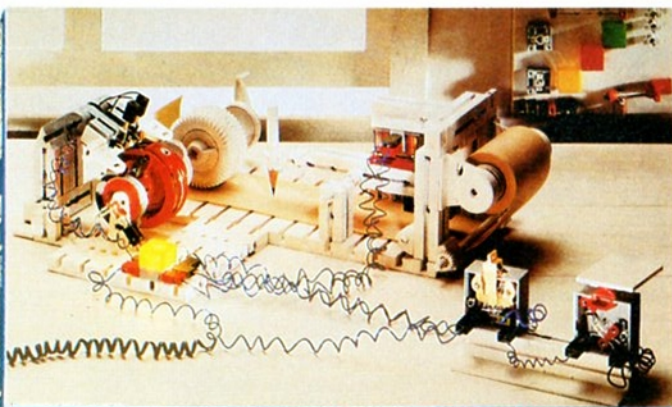
30 194 Statika

Uitbreidingsdoos voor Start 100 of Start 200 met spanten, hoekdraagsteunen, boogstukken en knoopplaat. Hiermee kunnen bruggen, hijskranen en de hoogste torens gebouwd worden. Met verdere onderdelen, bijvoorbeeld wielen voor een draaiende ketting, gondels en gondelbeugels bestaan nu nieuwe constructiemogelijkheden. De handleiding in groot formaat bestaat uit 32 bladzijden en bewijst de veelzijdigheid van deze statika-bouwdoos. Talloze beweeglijke modellen demonstreren de hoge speelwaarde van de statika-onderdelen. Vanaf 6 jaar.

A partir de 6 ans Vanaf 6 jaar

30 226

Electromécanique
Boîte complémentaire pour les boîtes de construction Start 100 ou Start 200. La brochure grand format d'instruction de montage de 88 pages, conçue de façon claire et compréhensible, guide le débutant dans le monde de la commande électromécanique. Pour réaliser les modèles présentés, il suffit de posséder les boîtes de construction: Start 100 ou Start 200, «Moteur + Engrenages» et «Alimentation mot 4». A partir de 10 ans.

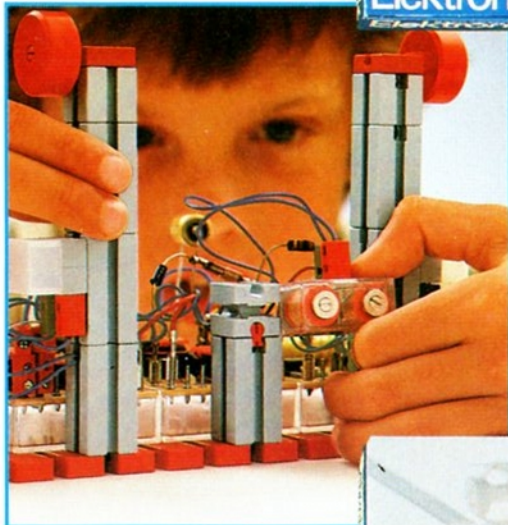


Le jeu de la
Elektromechanik

Spelset voor elektromechanica
Inhoud: 100 "Elektronische
Selspellen"
200 aanvullende onderdelen
Van de ingesloten documenten de
bouwplaatjes.

Van 10 jaar
Vanaf 10 jaar
A partir de 10 ans
A partir de 10 años.

fischer technik
Fischer



30 253 **Electronique**

Boîte complémentaire pour la commande électronique. La brochure grand format de montage guide le débutant dans le monde des circuits de base les plus importants de l'électronique. Pour réaliser la plupart des modèles, il suffit de posséder la boîte de construction de base fischertechnik Start 100, les boîtes complémentaires «Moteur + Engrenages» et «Alimentation mot 4». A partir de 12 ans.

30 226 **Elektromechanika**

Uitbreidingsdoos van Start 100 of Start 200. De handleiding in groot formaat geeft de beginner op 88 bladzijden een overzichtelijke en gemakkelijk te begrijpen inleiding in de elektromechanische besturingstechniek. De jeugdige persoon leert functie en toepassing spelend „te begrijpen“ dankzij eenvoudige en overzichtelijke modellen. Voor het bouwen van de modellen heeft men genoeg aan: Start 100 resp. Start 200, motor + aandrijving en netapparaat mot.4. Vanaf 10 jaar.



Le jeu de la
Elektronik

Spelset voor elektronica
Inhoud: 100 "Elektronische
Selspellen"
200 aanvullende onderdelen
Van de ingesloten documenten de
bouwplaatjes.

Van 12 jaar
Vanaf 12 jaar
A partir de 12 ans
A partir de 12 años.

fischer technik
Fischer

30 863 Pneumatique

Boîte complémentaire contenant des éléments spéciaux pour réaliser les modèles à commande pneumatique. Par le terme «pneumatique», il faut entendre la commande et la régulation par air comprimé ou air aspiré. Divers croquis et schémas pneumatiques montrent, de façon claire, le fonctionnement des modèles très proches de la réalité. Pour réaliser les modèles, il faut posséder la boîte de construction de base Start 100 et, par la suite, la boîte «Moteur + Engrenages» ainsi que la boîte «Alimentation mot 4». A partir de 12 ans. Pour l'air comprimé, il faudra: une pompe à main, un compresseur ou la boîte de construction «Compresseur».

30 863 Pneumatika

Uitbreidingsdoos met speciale onderdelen voor het bouwen van pneumatisch aangedreven modellen. Met „pneumatika” bedoelt men de besturing en regeling door middel van samengeperste lucht. Aan de hand van schakelschema's en schetsen wordt de werkwijze van de natuurgetrouwe modellen duidelijk gemaakt.

Zij zijn gemakkelijk na te bouwen. Om te beginnen heeft men genoeg aan de basisdoos Start 100. Na verloop van tijd komen dan de uitbreidingsdoos motor + aandrijving en het netapparaat mot 4. erbij.



Voor het samenpersen van lucht wordt benodigd: hand-pomp, kompressor of een kompressor-bouwelement. Dit is als fischertechnik-accessoire verkrijgbaar. Vanaf 12 jaar.

30 866 Boîte de construction «Compresseur»

Sert à fournir l'air comprimé nécessaire à l'actionnement pneumatique des modèles réalisés avec la boîte «Pneumatique». L'alimentation en courant électrique est assurée par l'ensemble alimentation/transformateur mot 4. (Ne convient pas aux modèles ayant une consommation d'air importante). A partir de 12 ans.

30 866 Kompressor-bouwelement

Met dit bouwelement wordt de lucht samengeperst, die benodigd wordt bij de modellen van de bouwdoos pneumatika. Voor de stroomvoorziening wordt gebruik gemaakt van het netapparaat/transformator mot. 4. (niet geschikt voor modellen, waarbij het luchtverbruik hoog is). Vanaf 12 jaar.



30 253 Elektronika

Uitbreidingsdoos voor de elektronische besturing. De handleiding in groot formaat geeft de beginner op 96 bladzijden een inleiding in de belangrijkste basisschakelingen van de elektronika. Voor de meeste modellen heeft men genoeg aan de fischertechnik-basisdoos Start 100, de uitbreidingsdoos motor + aandrijving en het netapparaat mot. 4. Vanaf 12 jaar.

Accessoires correspondants

Accessoires, die hierbij behoren

Programme complémentaire de base
Pour les boîtes Start 100 et Start 200

Supplement bij het kernprogramma. Bij Start 100 en Start 200



30 301
Elément de construction.
Bouwstenen



30 302
Pneus, axes, moyeux.
Banden, assen, naven



30 303
Eléments angulaires, cornières.
Verschillende soorten hoekstenen



30 305
Eléments de constructions de 30 percés.
Bouwstenen 30 met boring



30 306
Disques à cames, axes, moyeux.
Hoekschijven, assen, naven



30 307
Plaque de montage 180x90.
Basisplaat 180x90



30 316
Plaques de montage, hélices et roues dentées.
Basisplaten, voortrapijelen en draaivleugels



30 317
Eléments de construction de 5 et de 7,5.
Bouwstenen 5 en 7,5



30 318
Elément pour goudet, lame et lorries.
Bouwonderdelen voor schepbakken, baggergrijpers en lorries



30 320
Chaines de chenilles, godets.
Rupsbanden, laadschoppen



30 322
Chaîne de traction et pignons, pignon de serrage.
Aandrijfketting en tandwielen, klemtandwiel



30 323
Crochets, manivelle, enrouleur de câbles, etc...
Haak, windas, kabeltrommel e.d.



30 324
Rouleau à rouleaux, poulies, axes de 30.
Rollagers, krollen, assen 30



30 326
Elément de construction de 15 à 1 ou 2 tétons.
Bouwstenen 15 met 1 en 2 nokken



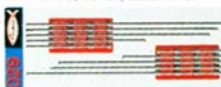
30 327
Coque de bateau, hélices.
Boot, schroef



30 328
Pneu de 60, moyeux, axes de 170.
Banden 60, naven, assen 170.



30 330
Elément de construction articulé, élément de 15 avec tétons de fixation arrondis.



30 329
Divers axes, barre collectrice.
Verschillende assen, stroomrails.

Scharnierstenen, bouwstenen 15 met ronde verbindingsnok.



30 333
Entretroises, manivelle, support-paliers.
Spanten, windas, steunstukken.



30 334
Cabine conducteur, direction.
Bestuurderskabine, stuurinrichting.

Pour «Moteur + Engrenages»

Bij motor + aandrijving



30 6362 Plusbox 362
Boîtier à piles.
Plusbox 362 Batterijhuis



30 175
Différentiel.
mot. 6 Differentiaal



30 176
Pièce de boîte de vitesses.
mot. 7 Onderdelen van de transmissie



30 177 mot. 8
Moteur avec accessoires.
mot. 8 Motor met accessoires



30 178 mot. 9
Réducteur.
mot. 9 Reductiekast



30 179 mot. 10
Roues et pignons dentés.
mot. 10 Verschillende tandwielen



30 180 mot. 11
Roue à denture intérieure et pignons dentés.
mot. 11 Binnen tandwiel en tandwielen



30 181 mot. 12
Crémaillères.
mot. 12 Tandstangen



30 190 mini-mot. 1
Moteur et 5 mini-engrenages.
mini-mot 1 Motor en 5 mini-aandrijving



30 201 mini-mot. 10
Petit moteur.
mini-mot 10 Mini-motor



30 202 mini-mot. 11
Pièce d'engrenages pour petit moteur.
mini-mot 11 Transmissieonderdelen voor mini-motor



30 203 mini-mot. 12
Engrenage de levage, crémaillères de levage, articulations.
mini-mot 12 Zuiger-transmissie, zuigerstangen, zuigerscharnier



30 204 mini-mot. 13
Crémaillères de 60 et de 30.
mini-mot 13 Heftstangen 60 en 30

Electromécanique Bij elektromechanika



30 240
em 4
Lampes, tubes
lumineux.

em 4
Lampen,
licht-
gevende
kubus

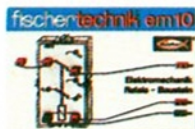


30 241
em 5
Interrupteur, câble.
em 5
Drukknop, kabel



30 245
em 9
Mini-interrupteur.

em 9
Mini-drukknop



30 246 em 10
Module relais.

em 10
Relais-bouwsteen

Pneumatique Bij pneumatika



30 864
Compresseur, Kompressor



30 865
Pompe à main
Handpomp

(Pour les possesseurs de l'ancien programme fischertechnik).
(Voor iedereen, die in het bezit is van het oude fischertechnikprogramma):

30 143
Complément 50/1
Aanvulling 50/1

Accessoires Accessoires



30 173
Boîtier d'alimentation 220 V
(mot. 4).
Netapparaat 220 V
(mot. 4)



30 247
Contacteur secteur (em 11).
Netschakelaar (em 11)



30 384
Plaque de montage
500-0.
Bouwplaat 500-0



30 381
Plaque de montage 1000-0.
Bouwplaat 1000-0



30 382
Boîte de rangement 1000,
sans casier.
Verzameldoos 1000
zonder indeling



30 383
Boîte de rangement 1000-1,
avec 8 casiers.
Verzameldoos 1000-1
met 8 vakjes

Le train à assembler de fischertechnik

Le train à assembler de fischertechnik constitue un programme complet de modèles pour les enfants à partir de 6 ans. Tous les éléments peuvent être combinés au système fischertechnik rendant ainsi le nombre de combinaisons pratiquement illimité.

30 101 Train de marchandises

Avec un circuit ovale et un mini-moteur. L'alimentation en courant est assurée par le bloc d'alimentation secteur (mot. 4).



30 101 Goederentrein

Met rails voor ovaal traject en mini-motor. Stroomvoorziening via netapparaat (mot 4)

De bouw-speel-trein van fischertechnik

De bouw-speel-trein is een compleet modelprogramma voor kinderen vanaf 6 jaar. Alle onderdelen kunnen met die van het fischertechnik-systeem worden gekombineerd, waardoor hun toepassingsmogelijkheden eindeloos vergroot worden.

30 102 Train de voyageurs

Avec un circuit circulaire et un minimoteur. L'alimentation en courant est assurée par le bloc d'alimentation secteur (mot. 4).



30 102 Personeentrein

Met rails voor een rond traject en mini-motor. Stroomvoorziening via netapparaat (mot 4)



30 125 Jeu de rails
Comprenant: 1 paire d'aiguillages, 2 courbes contraires, 10 lignes droites.

30 125 Zijspoor-set
Inhoud: 1 paar wissels, 2 kromme rails, 10 rechte rails.



30 128 Aiguillage à droite
Comprenant 1 aiguillage de 15°.
30 128 Wissel naar rechts
Inhoud: 1 stuk 15°



30 129 Aiguillage à gauche
Comprenant 1 aiguillage de 15°.
30 129 Wissel naar links
Inhoud: 1 stuk 15°



30 127 Rail courbe
Comprenant 6 rails courbes de 30°.
30 127 Kromme sporen
Inhoud: 6 stuks 30°



30 126 Rail droit
Comprenant 6 rails de 204 mm.
30 126 Rechte sporen
Inhoud: 6 stuks 204 mm

fischerform[®]



fischertechnik[®]



Construire et jouer
Bouwen en spelen

fischer-werke Artur Fischer
GmbH & Co. KG
D-7244 Waldachtal-Tumlingen
Tel.: 0 74 43/12-1

Fischer (Nederland) B.V.
James Wattweg 30
NL-3133 K-Vlaardingen
Tel.: 010/35 62 22

N. V. Fischer Belgium S.A.
87, Rue de Cerf
B-1320 Genvat
Tel.: 02/6 53 34 14

SPI-Kager
49, rue du Maire G. Rupp
Steinseltz
boîte postale No. 83
F-67160 Wissembourg
tél. (88) 94 94 17

fischer-werke
Niederlassung Schweiz
Vogelsangstr. 11
Postfach 235
CH-8307 Effretikon
Tel.: 052/32 23 01